



**ИНСТРУКЦИЯ  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**Дополнительный внешний  
аккумулятор**

---

**РВ-2006, РВ-2010, РВ-2013, РВ-2016**

Благодарим Вас за выбор продукции Harper. Перед началом использования ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройства.

Внешний аккумулятор Harper предназначен для подзарядки ваших мобильных устройств как дома, так и в пути вне зависимости от наличия розетки. Универсальный внешний аккумулятор совместим с большинством современных мобильных устройств:

- смартфоны
- КПК
- планшеты
- mp3 плееры
- портативные DVD/CD плееры
- фото и видео камеры
- карманные игровые приставки

Процесс подзарядки происходит через USB кабель, прилагаемый в комплекте.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Новый аккумулятор требует 2-3 цикла заряда-разряда для достижения максимальной емкости.
2. Если аккумуляторы не использовались более одной недели, зарядите их перед использованием.
3. Аккумулятор рассчитан на использование внутри помещений. Берегите его от дождя, снега, прямого солнечного света и прочих воздействий, способных вывести аккумулятор из строя.
4. Берегите аккумулятор от огня и не допускайте чрезмерного перегрева.
5. Не вскрывайте аккумулятор и не допускайте механических повреждений.
6. Питание автоматически отключится, если произойдет короткое замыкание и или перегрузка. Пожалуйста, отсоедините все устройства от внешнего аккумулятора. Питание восстановится автоматически через несколько секунд после повторного подключения.

## КОМПОНЕНТЫ АККУМУЛЯТОРА



\* картинка схематичная и может не совпадать с купленным устройством

- 1) Micro USB вход
- 2) USB выход
- 3) Экран устройства

## ЗАРЯДКА ВНЕШНЕГО АККУМУЛЯТОРА

Зарядите аккумулятор через прилагаемый кабель с помощью адаптера переменного тока, через USB-порт ноутбука или с помощью автомобильного зарядного устройства USB. Микро-USB подключается к внешнему аккумулятору.

## ЗАРЯДКА ДРУГИХ УСТРОЙСТВ

Внешний аккумулятор подходит для зарядки устройств, имеющих входной порт 5В постоянного тока, совместим с Nokia, HTC, Samsung, Sony, Motorola, Apple и другими электронными цифровыми устройствами.

Зарядите цифровое устройство с помощью зарядного кабеля USB. Подключите устройство, затем нажмите кнопку питания. Если нагрузка отсутствует, то зарядка автоматически выключается. Можно автоматически перезапустить зарядку в любое время, еще раз нажав на кнопку питания.

## ЭКРАН

Экран устройства показывает информацию о уровне заряда внешнего аккумулятора и силу тока с которой заряжается устройство.

## ФОНАРИК

Для включения фонарика на внешнем аккумуляторе, необходимо нажать кнопку питания на корпусе устройства и фонарик включится.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### HARPER PB-2006

- Тип батареи – литиевая
- Емкость – 6000 мАч
- Вход – DC5V/1.5A
- Выход – DC5.0V/2.1A

### HARPER PB-2010

- Тип батареи – литиевая
- Емкость – 10000 мАч
- Вход – DC5B/1.5A
- Выход – DC5.0V/2.1A

### HARPER PB-2013

- Тип батареи – литиевая
- Емкость – 13200 мАч
- Вход – DC5B/1.5A
- Выход – DC5.0V/2.1A

### HARPER PB-2016

- Тип батареи – литиевая
- Емкость – 16000 мАч
- Вход – DC5B/2.0A
- Выход – DC5.0V/2.1A

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

- 1 x Универсальный внешний аккумулятор
- 1 x Кабель micro-USB
- 1 x Гарантийный талон
- 1 x Руководство по эксплуатации

### Примечание.

*В соответствии с постоянным усовершенствованием технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.*

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Данное устройство разработано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и использованы повторно. Данный символ означает, что электрическое и электронное оборудование после окончания использования должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов.

Пайдалану бойынша нұсқаулық

ҚОСЫМША СЫРТҚЫ АККУМУЛЯТОР

PB-2006, PB-2010, PB-2013, PB-2016

«Harper» компаниясының өнімін таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Құлаққапты қолданар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және құрылғыға қызмет көрсету бойынша сұрақтар туындаған жағдайда оған жүгіну үшін сақтап қойыңыз.

Harper аккумуляторлары мобильдік құрылғыңызды розетканың бар-жоғына қарамастан үйде де, жолда зарядтауға мүмкіндік береді.

Әмбебап сыртқы аккумулятор көптеген мобильдік құрылғылармен үйлесімді:

- смартфондар
- КПК
- планшеттер
- mp3 плеерлер
- шағын DVD/CD плеерлер
- фото және видео камералар
- қалта ойын приставкалары.

Мобильдік құрылғылар жинақтамаға кіретін USB кабель арқылы зарядталады.

1. Жаңа аккумулятор ең жоғарғы сыйымдылығына қол жеткізу үшін 2-3 рет зарядталуы тиіс.
2. Егер аккумуляторды бір аптадан артық пайдаланбаған болсаңыз, онда оны қолданар алдында қайта зарядтаңыз.
3. Аккумулятор үй-жайдың ішінде қолдануға арналған. Оны жаңбырдан, қардан, тікелей күн сәулесінен және аккумуляторды істен шығаруға септігін тигізуі мүмкін басқа да әсерлерден сақтаңыз.
4. Аккумуляторды оттан және шамадан тыс қызып кетуден сақтаңыз.
5. Аккумуляторды бөлшектемеңіз және механикалық зақымдануына жол бермеңіз.
6. Ток кернеуінің ауытқуы немесе қысқа тұйықталу кезінде аккумулятор автоматты түрде өшеді. Мұндай жағдай орын алған кезде барлық құрылғыларды сыртқы аккумулятордан ажыратыңыз. Аккумулятор қайта қосылғаннан кейін қуат көзі қалпына келеді.

## КОМПОНЕНТТЕР



\* сурет схематичная сәйкес келмеуі мүмкін сатып алынған құрылғы

- 1) Micro USB кіру
- 2) USB шығу
- 3) Құрылғының экраны

## СЫРТҚЫ АККУМУЛЯТОРДЫ ЗАРЯДТАУ

Аккумуляторды жинақтамаға кіретін кабель арқылы ноутбуктің USB-порты немесе автокөліктік зарядтау құрылғысы арқылы зарядтаңыз. Микро-USB сыртқы аккумуляторға қосыңыз.

## ӨЗГЕ ҚҰРЫЛҒЫЛАРДЫ ЗАРЯДТАУ

Сыртқы аккумулятор 5В тұрақты ток көзінің кіріс ұяшығы бар құрылғыларды зарядтауға жарамды, Nokia, HTC, Samsung, Sony, Motorola, Apple және басқа да электронды сандық құрылғылармен үйлесімді.

Сандық құрылғыны USB-кабельдің көмегімен зарядтаңыз. Құрылғыны қосып, қуат көзі түймешігін басыңыз. Жүктеме жоқ болған жағдайда, заряд автоматты түрде өшеді. Кез келген уақытта қуат көзі түймешігін қайта басып, зарядты автоматты түрде қосуға болады.

## ЭКРАН

Құрылғының экраны көрсетеді туралы ақпаратты деңгейде заряд сыртқы батареяны ток күшіне байланысты зарядталады құрылғы.

## ШАМ

Қосу үшін жарқылды сыртқы ақпарат түймешігін басу тамақтану корпусында құрылғы мен шам қосылады.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

### HARPER PB-2006

- Батареяның түрі – литиевая
- Сыйымдылығы – 6000 мАч
- Кіру – DC5V/1.5A
- Шығу – DC5.0V/2.1A

### HARPER PB-2010

- Батареяның түрі – литиевая
- Сыйымдылығы – 10000 мАч
- Кіру – DC5V/1.5A
- Шығу – DC5.0V/2.1A

### HARPER PB-2013

- Батареяның түрі – литиевая
- Сыйымдылығы – 13200 мАч
- Кіру – DC5V/1.5A
- Шығу – DC5.0V/2.1A

### HARPER PB-2016

- Батареяның түрі – литиевая
- Сыйымдылығы – 16000 мАч
- Кіру – DC5V/2.0A
- Шығу – DC5.0V/2.1A

## ЖИНАҚТАМА

1 x Әмбебап сыртқы аккумулятор

1 x Кабель micro-USB

1 x Кепілдік талоны

1 x Пайдалану бойынша нұсқаулық

### Ескерту.

*Құрылғының техникалық сипаттамалары мен дизайнының жетілдірілуіне байланысты алдын ала хабарламай өзгерістер енгізілуі мүмкін.*

## КӨДЕГЕ ЖАРАТУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ



Бұл құрылғы, қайта өңделіп, кәдеге жаратуға болатын, жоғары сапалы материалдар мен компоненттерден жасалған. Мына нышан, электр және электрондық жабдық қолданып болғаннан кейін тұрмыстық қалдықтардан бөлек өңделіп, оны кәдеге жаратуға болады дегенді білдіреді.





**Производитель:**

Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед  
15Ф, Радио Сити, 505 Хэннеси Роуд,  
Козвэй Бэй, Гонконг, КНР.  
Сделано в КНР.

Товар сертифицирован в соответствии с  
«Законом о защите прав потребителей».

Срок службы изделия – 2 года.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществля-  
ются согласно прилагаемому гарантийному  
талону.

Гарантийный талон и руководство по  
эксплуатации являются неотъемлемыми  
частями данного изделия.

Дополнительную информацию о товаре и  
данные авторизованного сервисного центра  
вы можете узнать на сайте [www.harper.ru](http://www.harper.ru)

**Өндіруші:**

Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед  
15Ф, Радио Сити, 505 Хэннеси Роуд,  
Козвэй Бэй, Гонконг, ҚХР

ҚХР жасалған

Тауар «Тұтынушылардың құқығын қорғау  
туралы» Заңға сәйкес сертифицикатталған.

Қызмет көрсету мерзімі – 2 жыл.

Кепілдік мерзімі – 1 жыл.

Кепілді қызмет көрсету кепілдік талонына  
сәйкес жүргізіледі.

Кепілдік талоны мен пайдалану бойынша  
нұсқаулық бұл өнімнің ажырамас бөлігі  
болып табылады.

Тауар туралы қосымша ақпаратты және  
авторландырылған сервис орталықтарының  
деректерін [www.harper.ru](http://www.harper.ru) сайтынан біле  
аласыз.

